

N 272/2012
 NZ 25459/2012
 NCRI 26017/2012

Odpis notárskej zápisnice

Notárska zápisnica

napísaná na Notárskom úrade v Trnave, Trojičné námestie 8A, dňa 16.07.2012 (slovom šesťnásteho júla roku dvetisícdväť).

--- Predo mňa, **JUDr. Ivetu Vaškovú, notára v Trnave**, dostavil sa účastník:-----

--- **Fakultná nemocnica Trnava, so sídlom A. Žarnova 11, 917 75 Trnava, IČO: 00 610 381**, štátna príspevková organizácia s právnou subjektivitou, ktorá bola zriadená Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky, Zriaďovacou listinou zo dňa 14.06.1991, číslo 1970/1991-A/IV-1, v znení Opatrenia Ministerstva Slovenskej republiky zo dňa 11.12.1991, číslo 3909/1991-A, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Nemocnice s poliklinikou v Trnave, zo dňa 24.06.1998, číslo 1311/98-A-865/98-OLP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice s poliklinikou Trnava zo dňa 07.11.2000, číslo 4521/2000/A, číslo 725/2000/SLP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny zo dňa 07.11.2000, číslo 4514/2000/A, číslo 2320/2000/SLP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice s poliklinikou Trnava zo dňa 01.03.2001, číslo M/1057/2001, číslo 725/2000/SLP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice s poliklinikou Trnava zo dňa 21.03.2003, číslo M/1206/2003, číslo SP/314/2003/Var, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 26.07.2005, číslo 10219-4/2005, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 10.08.2005, číslo 19219-8/2005-SP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 28.10.2005, číslo 26076-2/2005-SP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 18.05.2006, číslo 15628-3/2006-SP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 16.03.2006, číslo 06887-7/2007-OP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 09.05.2007, číslo 15015-2/2007-OP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 21.12.2009, číslo 26187-2/2009-OP, v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 28.03.2011, číslo S01518/2011-OP a v znení Rozhodnutia o zmene zriaďovacej listiny Fakultnej nemocnice Trnava zo dňa 01.06.2011, číslo S05934/2011-OP, v mene ktorej koná riaditeľ, **Ing. Martin Tabaček**,

mne osobne menom a priezviskom neznámy, ktorý je podľa jeho vlastného vyhlásenia spôsobilý na právne úkony, ktorého totožnosť bola zistená z platného občianskeho preukazu, ktorého oprávnenie konať v mene Fakultnej nemocnice Trnava bolo preukázané listinou o vymenovaní do funkcie riaditeľa - štatutárneho orgánu Fakultnej nemocnice Trnava, podľa § 100 ods. 2 zák.č. 578/2004 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov, vydanou ministerkou zdravotníctva Slovenskej republiky Zuzanou Zvolenskou dňa 12.04.2012, číslo Z 19030/2012-OÚ, -----

--- ďalej len ako dlžník alebo povinná osoba alebo oba názvy spoločne, -----
 ktorý ma požiadal, aby som do notárskej zápisnice spísala toto -----

----- Vyhlásenie -----

podľa § 46 zákona číslo 323/1992 Zb. v znení jeho noviel o uznaní záväzku povinnou osobou a o súhlase povinnej osoby s exekúciou a s vykonateľnosťou podľa § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z. z. v znení jeho noviel. -----

----- I. -----

--- Povinná osoba vyhlásuje, že dňa 03.07.2012 (slovom tretieho júla roku dvetisícdvadsiť), podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka uzavrela ako dlžník so spoločnosťou **ČaSS, spol. s r.o.**, so sídlom Mieru č. 126, Poproč 044 24, IČO: 31 685 455, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, Vložka číslo 4225/V, ako veriteľom, teda oprávnenou osobou, (v ďalšom texte tejto notárskej zápisnice len ako „veriteľ“, „oprávnená osoba“ alebo oba názvy spoločne v príslušnom gramatickom tvare), Dohodu o urovnaní (v ďalšom texte tejto notárskej zápisnice len ako „Dohoda“ v príslušnom gramatickom tvare), ktorou veriteľ a dlžník ako zmluvné strany vyporiadavajú svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvných vzťahov založených zmluvami uvedenými v Článku II. ods. 1 písm. a) a b) Dohody spôsobom uvedeným v Článku IV. Dohody.-----

--- Podľa Článku II. Úvodné ustanovenia Dohody: -----

--- „1. Účastníci dohody uzatvorili:-----

--- a) dňa 29. septembra 2009 **Zmluvu o dielo č. 12/2009**, podľa ktorej Veriteľ vykonával pre Dlžníka upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce,-----

--- b) dňa 31. augusta 2011 **Zmluvu o poskytovaní služieb č. 10/2011**, podľa ktorej Veriteľ vykonával a vykonáva pre Dlžníka komplexné čistiace služby.-----

--- 2. Zo zmluvných vzťahov špecifikovaných v čl. II ods. 1 písm. a) a b) Dohody, Veriteľ ku dňu uzatvorenia tejto Dohody, eviduje voči Dlžníkovi nasledovné splatné pohľadávky, špecifikované v **Prílohe č. 1** k Dohode, pozostávajúce z:-----

--- a) cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce, podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009** z 29. septembra 2009, ktorých neuhradená časť istiny k dnešnému dňu predstavuje sumu **484.884,74 EUR**,-----

--- b) cien za komplexné čistiace služby, podľa **Zmluvy o poskytovaní služieb č. 10/2011** z 31. augusta 2011, ktorých neuhradená časť istiny k dnešnému dňu predstavuje sumu **40.780,30 EUR**, -----

--- c) zmluvných úrokov z omeškania vo výške 0,05 % denne z častí cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce, podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009**, ktoré boli uhradené po lehote splatnosti, vo výške **71.935,07 EUR**,-----

--- d) zmluvných úrokov z omeškania vo výške 0,05 % denne za omeškanie s úhradou častí doposiaľ neuhradených cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009**, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje **95.132,68 EUR**,-----

--- e) zákonných úrokov z omeškania vo výške 9 % ročne za omeškanie s úhradou doposiaľ neuhradených cien za komplexné čistiace služby podľa **Zmluvy o dielo č. 10/2011**, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje **3.039,60 EUR**.-----

--- 3. Na Okresnom súde v Trnave je, pod spisovou značkou 7Cb/58/2012, medzi Účastníkmi dohody, vedené súdne konanie, v ktorom Veriteľ ako navrhovateľ žiada súd, aby Dlžníka ako

odporcu zaviazal na zaplatenie pohľadávok uvedených v čl. II ods. 2 písm. a) až e) Dohody splatných ku dňu podania návrhu na začatie konania vo výške 702.035,91 EUR s príslušenstvom.-----

--- 4. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu, v záujme mimosúdneho ukončenia sporu uvedeného v čl. II ods. 3 Dohody. "-----

--- Podľa Článku IV. Vyporiadanie Dohody: -----

--- „1. Dlžník uznáva čo do dôvodu a výšky nárok Veriteľa na zaplatenie pohľadávok uvedených v čl. II ods. 2 písm. a) až e) Dohody špecifikovaných v **Prílohe č. 1** k Dohode, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje sumu **695.772,39 EUR**.-----

--- 2. Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi sumu uvedenú v čl. IV ods. 1 Dohody prevodom na bankový účet Veriteľa, uvedený v čl. I Dohody, alebo oznámený podľa čl. VI ods. 6 Dohody, v pravidelných mesačných splátkach vždy k 10. dňu kalendárneho mesiaca (okrem prvej splátky, ktorá bude uhradená 20. júla) v nasledovnej výške:-----

--- a) prvých 23 splátok vo výške **30.000,- EUR** mesačne 20. júlom 2012 počnúc a 10. májom 2014 vrátane končiac, -----

--- b) posledná splátka vo výške **5.772,39 EUR** splatná 10. júnom 2014.-----

--- 3. Pre prípad omeškania Dlžníka s úhradou čo i len jednej zo splátok uvedených v čl. IV ods. 2 písm. a) a b) Dohody sa Účastníci dohody dohodli, že okamihom omeškania sa stáva splatným celý dlh.-----

--- 4. Účastníci dohody vyhlasujú, že ku dňu podpísania Dohody si v súdnom či v inom konaní neuplatnili nároky, ktoré sú predmetom vyporiadania podľa Dohody, okrem nárokov uplatnených v súdnom konaní uvedenom v čl. II ods. 3 Dohody. -----

--- 5. Účastníci dohody vyhlasujú, že zaplatením celej dlžnej sumy podľa čl. IV. ods. 1 až 4 Dohody, považujú všetky práva a povinnosti týkajúce sa predmetu tejto Dohody a prípadné pohľadávky z týchto vzťahov vyplývajúce a priamo alebo nepriamo s nimi súvisiace, vrátane ich príslušenstva za urovnané.-----

--- 6. Dlžník vyhlasuje, že vo vzťahu k Veriteľovi neexistujú žiadne iné nároky týkajúce sa predmetu tejto Dohody a ak vzniknú, uplatňovať si ich nebude. -----

--- 7. Veriteľ sa zaväzuje, že Okresnému súdu v Trnave odošle späťvzatie návrhu na začatie súdneho konania uvedeného v čl. II ods. 3 Dohody najneskôr do 15 dní odo dňa splnenia oboch nasledovných podmienok: -----

--- a) nadobudnutia účinnosti tejto Dohody, -----

--- b) zaplatenia prvej splátky podľa čl. IV ods. 2 písm. a) Dohody.-----

--- 8. Dlžník sa zaväzuje, že so späťvzatím návrhu na začatie súdneho konania podľa čl. IV ods. 8 Dohody prejaví bez zbytočného odkladu súhlas a voči Veriteľovi si nebude uplatňovať náhradu trov tohto súdneho konania.-----

--- 9. Dlžník sa zaväzuje, že zaplatí Veriteľovi náhradu trov súdneho konania uvedeného v čl. II ods. 3 Dohody takto: -----

--- a) trovy právneho zastúpenia za tri úkony právnej pomoci vrátane režijného paušálu a DPH k rukám právneho zástupcu Veriteľa do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody, -----

--- b) súdny poplatok, ktorý zaplatil Veriteľ, alebo v prípade ak dôjde k vráteniu časti súdneho poplatku jeho nevrátenú časť, do 5 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia súdu o zastavení súdneho konania. "-----

--- Podľa Článku V. Omeškanie a zabezpečenie Dohody: -----

--- „1. Peňažné prostriedky, ktoré sa zaviazal ktorýkoľvek z Účastníkov dohody zaplatiť prevodom na bankový účet druhého Účastníka dohody sa považujú za zaplatené okamihom ich pripísania na bankový účet tohto druhého Účastníka dohody.-----

--- 2. Účastníci dohody sa dohodli, že peňažné záväzky Dlužníka voči Veriteľovi vyplývajúce z čl. IV ods. 1 až 3 vrátane príslušenstva budú zabezpečené exekučnou notárskou zápisnicou v ktorej Dlužník vyjadrí súhlas s vykonateľnosťou peňažných záväzkov za podmienok uvedených v čl. IV ods. 1 až 3 Dohody, podľa § 41 ods. 2 písm. c) zákona číslo 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.“-----

--- Bližšie podmienky vyporiadania záväzkov, ktoré vyplývajú z Dohody jej účastníkom sú obsahom vyššie uvedenej a citovanej listiny, **Dohody**, uzavretej medzi veriteľom teda oprávnenou osobou a dlžníkom teda povinnou osobou dňa 03.07.2012, ktorá, vrátane jej Prílohy č. 1 podľa Článku II. ods. 2 Dohody, tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto notárskej zápisnice, ako jej **príloha č. 1**.-----

II. -----

--- **Dlužník, povinná osoba** v y h l a s u j e, že ku dňu spísania tejto notárskej zápisnice, teda ku dňu 16.07.2012 (slovom šesťnástemu júlu roku dvetisícdvadsiť), dlh dlžníka voči veriteľovi podľa Dohody zodpovedá sume **695.772,39 EUR**, slovom šesťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstosedemdesiatdva euro tridsaťdeväť eurocentov, z ktorého nie je nič zaplatené. ---

III. -----

V y h l á s e n i e -----

o uznaní dlhu povinnou osobou, o súhlase s exekúciou a súhlas povinnej osoby s vykonateľnosťou tejto notárskej zápisnice.-----

--- 1. **Dlužník, povinná osoba** v y h l a s u j e, že uznáva čo do dôvodu, základu i výšky svoj záväzok, dlh, bližšie popísaný v bode 1. tejto notárskej zápisnice, voči oprávnenej osobe vo výške **695.772,39 EUR**, slovom šesťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstosedemdesiatdva euro tridsaťdeväť eurocentov a z a v ä z u j e sa pohľadávku oprávnenej osoby splatiť oprávnenej osobe v termínoch a splátkach podľa splátkového kalendára dohodnutého v Článku IV. ods. 2 Dohody a popísaného v bode I. tejto notárskej zápisnice, na bankový účet veriteľa, oprávnenej osoby.-----

--- Povinná osoba berie na vedomie a vyslovene súhlasí s tým, že ak neuhradí oprávnenej osobe ktorúkoľvek z vyššie uvedených splátok v dohodnutom termíne splatnosti, tak ako je to uvedené v Článku IV. ods. 2 Dohody, alebo ak splátka bude zaplatená v nižšej ako v dohodnutej výške, povinná osoba stráca výhodu splácania dlhu v splátkach a nastáva splatnosť celej pohľadávky, t.j. celého zostatku dovtedy nezaplateného dlhu. -----

--- 2. **Povinná osoba** v y h l a s u j e, že v prípade, ak povinná osoba celý vyššie popísaný a uznaný dlh nezaplatí oprávnenej osobe riadne a včas, t.j. v termínoch a splátkach ako je to uvedené v Článku IV. ods. 2 Dohody a v bode I. tejto notárskej zápisnice, na bankový účet oprávnenej osoby, čím povinná osoba poruší svoje záväzky vyplývajúce z Dohody a z tejto notárskej zápisnice, alebo ak povinná osoba bude v omeškaní so zaplatením ktorejkoľvek splátky dlhu, alebo jej časti a oprávnená osoba tak bude požadovať splatenie celej svojej pohľadávky v zostávajúcej výške, povinná osoba výslovne vyhlasuje, že súhlasí s tým, aby oprávnená osoba exekučne vymáhala celý nesplatený dlh povinnej osoby z celého majetku povinnej osoby postupom podľa § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z.z. v znení jeho noviel.-----

--- **3. Povinná osoba vyhlásuje**, že táto notárska zápisnica je zákonným a vykonateľným titulom pre exekúciu podľa § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z.z. v znení jeho noviel na celý majetok povinnej osoby a **výslovne vyhlasuje, že súhlasí s vykonateľnosťou** tejto notárskej zápisnice v prípade, ak dôjde zo strany povinnej osoby k porušeniu akýchkoľvek jej záväzkov uvedených v tejto notárskej zápisnici a v platných právnych predpisoch, v zmysle § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z.z. v znení jeho noviel. -----

--- **4. Vyhlásenia povinnej osoby uvedené v tejto notárskej zápisnici sú s výslovným súhlasom** povinnej osoby vykonateľné a **sú exekučným titulom v zmysle § 41 ods. 2 zákona č. 233/95 Z.z. v znení jeho noviel.** -----

--- **5. Z vyššie uvedených skutočností vyplýva, že:** -----

--- **oprávnenou osobou je:** spoločnosť **ČaSS, spol. s r.o.**, so sídlom Mieru č. 126, Poproč 044 24, IČO: 31 685 455, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sro, Vložka číslo 4225/V,-----

--- **povinnou osobou je:** **Fakultná nemocnica Trnava, so sídlom A. Žarnova 11, 917 75 Trnava, IČO: 00 610 381,**-----

--- **právny záväzok povinnej osoby - splatiť peňažné prostriedky - uznaný dlh** povinnou osobou oprávnenej osobe (bližšie popísaný vyššie),-----

--- **právny dôvod -** bližšie popísané vyššie, -----

--- **predmet a čas plnenia -** peňažné plnenie vo výške a v čase podľa Dohody a podľa tejto notárskej zápisnice, -----

--- **súhlas povinnej osoby s exekúciou a vykonateľnosťou -** bližšie popísaný vyššie. -----

IV. -----

--- Účastník tejto notárskej zápisnice vyhlasuje, že bol podrobne oboznámený s platobnými podmienkami uvedenými v tejto notárskej zápisnici.-----

--- Účastník tejto notárskej zápisnice vyhlasuje, že bol oboznámený s výškou poistného krytia notára ako aj s poisťovňou, v ktorej je poistený pre prípad škody v súvislosti s vyhotovením notárskej zápisnice.-----

--- Účastník tejto notárskej zápisnice súhlasí a zároveň splnomocňuje notára, JUDr. Ivetu Vaškovú, aby v prípade potreby vykonala formou doložky opravu chýb v písaní, v počítaní alebo iných zrejmých nesprávností tejto notárskej zápisnice.-----

--- O tom som túto notársku zápisnicu napísala, prítomnému účastníkovi vysvetlila, ktorý vyhlásil, že jej obsahu porozumel. Notárska zápisnica bola po prečítaní prítomným účastníkom schválená a na znak jeho súhlasu, že obsah tejto notárskej zápisnice sa doslovne zhoduje s jeho slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne prejavenu vôľou a na znak toho, že tieto vyhlásenia neurobil v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a že jeho právny úkon bol urobený v predpísanej forme ním dnešného dňa predo mnou vlastnoručne podpísaná.-----

----- **Dátum ako hore.** -----

--- Fakultná nemocnica Trnava, Ing. Martin Tabaček, riaditeľ, v.r., odtlačok pečiatky s obsahom: FAKULTNÁ NEMOCNICA, A. Žarnova 11, 917 75 Trnava, tel.: 033/551 39 25, fax: 033/553 62 24, IČO: 00610381, DIČ: 2021191084, JUDr. Iveta Vašková, notár, v.r., M.P.-----

--- O s v e d č u j e m, že tento odpis notárskej zápisnice doslovne súhlasí s prvopisom notárskej zápisnice spísaným dňa 16.07.2012, JUDr. Iveta Vaškovou, notárom so sídlom v Trnave, Trojičné námestie 8A, ktorý je uložený v zbierke listín na Notárskom úrade v Trnave, Trojičné námestie 8A, pod spisovou značkou N 272/2012, NZ 25459/2012.-----
--- Notársky úrad v Trnave, dňa 16.07.2012 (slovom šestnásteho júla roku dvetisícdvánásť).---

JUDr. Iveta Vašková
notár v Trnave, Trojičné námestie 8A



Dohoda o urovnaní

(uzatvorená podľa ustanovenia § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka)

**Článok I.
Účastníci dohody**

1. obchodné meno : **ČaSS, spol. s r.o.**
 so sídlom : Mieru č. 126, Poproč 044 24
 IČO : 31 685 455
 registrácia : Obchodný register Okresného súdu Košice I,
 oddiel Sro, vložka číslo 4225/V
 konajúca : Ing. Milan Sopko - konateľ
 bankové spojenie : číslo účtu :
 vedený v : Slovenská sporiteľňa, a.s.
 (ďalej len ako "**Veriteľ**")

a

2. názov : **Fakultná nemocnica Trnava**
 so sídlom : Andreja Žarnova 11, 917 75 Trnava
 IČO : 00 610 381
 konajúca : Ing. Martin Tabaček - riaditeľ
 (ďalej len ako "**Dlžník**")

(Veriteľ a Dlžník spolu ďalej aj ako "**Účastníci dohody**")

uzatvárajú, podľa ustanovenia § 585 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Občiansky zákonník**") dohodu o urovnaní (ďalej len "**Dohoda**") v nasledujúcom znení:

**Článok II.
Úvodné ustanovenia**

1. Účastníci dohody uzatvorili:
- a) dňa 29. septembra 2009 **Zmluvu o dielo č. 12/2009**, podľa ktorej Veriteľ vykonával pre Dlžníka upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce,
 - b) dňa 31. augusta 2011 **Zmluvu o poskytovaní služieb č. 10/2011**, podľa ktorej Veriteľ vykonával a vykonáva pre Dlžníka komplexné čistiace služby.
2. Zo zmluvných vzťahov špecifikovaných v **čl. II ods. 1 písm. a) a b)** Dohody, Veriteľ ku dňu uzatvorenia tejto Dohody, eviduje voči Dlžníkovi nasledovné splatné pohľadávky, špecifikované v **Prílohe č. 1** k Dohode, pozostávajúce z:
- a) cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce, podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009** z 29. septembra 2009, ktorých neuhradená časť istiny k dnešnému dňu predstavuje sumu **484.884,74 EUR**,
 - b) cien za komplexné čistiace služby, podľa **Zmluvy o poskytovaní služieb č. 10/2011** z 31. augusta 2011, ktorých neuhradená časť istiny k dnešnému dňu predstavuje sumu **40.780,30 EUR**,
 - c) zmluvných úrokov z omeškania vo výške 0,05 % denne z častí cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce, podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009**, ktoré boli uhradené po lehote splatnosti, vo výške **71.935,07 EUR**,
 - d) zmluvných úrokov z omeškania vo výške 0,05 % denne za omeškanie s úhradou častí doposiaľ neuhradených cien za upratovacie, čistiace a dezinfekčné práce podľa **Zmluvy o dielo č. 12/2009**, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje **95.132,68 EUR**.
 - e) zákonných úrokov z omeškania vo výške 9 % ročne za omeškanie s úhradou doposiaľ neuhradených cien za komplexné čistiace služby podľa **Zmluvy o dielo č. 10/2011**, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje **3.039,60 EUR**.

3. Na Okresnom súde v Trnave je, pod spisovou značkou **7Cb/58/2012**, medzi Účastníkmi dohody, vedené súdne konanie, v ktorom Veriteľ ako navrhovateľ žiada súd, aby Dlžníka ako odporcu zaviazal na zaplatenie pohľadávok uvedených v **čl. II ods. 2 písm. a) až e)** Dohody splatných ku dňu podania návrhu na začatie konania vo výške **702.035,91 EUR** s príslušenstvom.
4. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu, v záujme mimosúdneho ukončenia sporu uvedeného v **čl. II ods. 3** Dohody.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Účastníci dohody touto dohodou vyporiadávajú svoje sporné práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvných vzťahov založených zmluvami uvedenými v **čl. II ods. 1 písm. a) a b)** Dohody, spôsobom uvedeným v **čl. IV** Dohody.

Článok IV. Vyporiadanie

1. Dlžník uznáva čo do dôvodu a výšky nárok Veriteľa na zaplatenie pohľadávok uvedených v **čl. II ods. 2 písm. a) až e)** Dohody špecifikovaných v **Prílohe č. 1** k Dohode, ktorých výška k dnešnému dňu predstavuje sumu **695.772,39 EUR**.
2. Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi sumu uvedenú v **čl. IV ods. 1** Dohody prevodom na bankový účet Veriteľa, uvedený v **čl. I** Dohody, alebo oznámený podľa **čl. VI ods. 6** Dohody, v pravidelných mesačných splátkach vždy k 10. dňu kalendárneho mesiaca (okrem prvej splátky, ktorá bude uhradená 20. júla) v nasledovnej výške:
 - a) prvých 23 splátok vo výške **30.000,- EUR** mesačne 20. júlom 2012 počnúc a 10. májom 2014 vrátane končiac,
 - b) posledná splátka vo výške **5.772,39 EUR** splatná 10. júnom 2014.
3. Pre prípad omeškania Dlžníka s úhradou čo i len jednej zo splátok uvedených v **čl. IV ods. 2 písm. a) a b)** Dohody sa Účastníci dohody dohodli, že okamihom omeškania sa stáva splatným celý dlh.
4. Účastníci dohody vyhlasujú, že ku dňu podpísania Dohody si v súdnom či v inom konaní neuplatnili nároky, ktoré sú predmetom vyporiadania podľa Dohody, okrem nárokov uplatnených v súdnom konaní uvedenom v **čl. II ods. 3** Dohody.
5. Účastníci dohody vyhlasujú, že zaplatením celej dlžnej sumy podľa **čl. IV ods. 1 až 4** Dohody, považujú všetky práva a povinnosti týkajúce sa predmetu tejto Dohody a prípadné pohľadávky z týchto vzťahov vyplývajúce a priamo alebo nepriamo s nimi súvisiace, vrátane ich príslušenstva za urovnané.
6. Dlžník vyhlasuje, že vo vzťahu k Veriteľovi neexistujú žiadne iné nároky týkajúce sa predmetu tejto Dohody a ak vzniknú, uplatňovať si ich nebude.
7. Veriteľ sa zaväzuje, že Okresnému súdu v Trnave odošle späťvzatie návrhu na začatie súdneho konania uvedeného v **čl. II ods. 3** Dohody najneskôr do 15 dní odo dňa splnenia oboch nasledovných podmienok:
 - a) nadobudnutia účinnosti tejto Dohody,
 - b) zaplatenia prvej splátky podľa **čl. IV ods. 2 písm. a)** Dohody.
8. Dlžník sa zaväzuje, že so späťvzatím návrhu na začatie súdneho konania podľa **čl. IV ods. 8** Dohody prejaví bez zbytočného odkladu súhlas a voči Veriteľovi si nebude uplatňovať náhradu trov tohto súdneho konania.
9. Dlžník sa zaväzuje, že zaplatí Veriteľovi náhradu trov súdneho konania uvedeného v **čl. II ods. 3** Dohody takto:
 - a) trovy právneho zastúpenia za tri úkony právnej pomoci vrátane režijného paušálu a DPH k rukám právneho zástupcu Veriteľa do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody,
 - b) súdny poplatok, ktorý zaplatil Veriteľ, alebo v prípade ak dôjde k vráteniu časti súdneho poplatku jeho nevrátenú časť, do 5 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia súdu o zastavení súdneho konania.

Článok V. Omeškanie a zabezpečenie

1. Peňažné prostriedky, ktoré sa zaviazal ktorýkoľvek z Účastníkov dohody zaplatiť prevodom na bankový účet druhého Účastníka dohody sa považujú za zaplatené okamihom ich pripísania na bankový účet tohto druhého Účastníka dohody.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že peňažné záväzky Dlužníka voči Veriteľovi vyplývajúce z **čl. IV ods. 1 až 3** vrátane príslušenstva budú zabezpečené exekučnou notárskou zápisnicou v ktorej Dlužník vyjadrí súhlas s vykonateľnosťou peňažných záväzkov za podmienok uvedených v **čl. IV ods. 1 až 3** Dohody, podľa **§ 41 ods. 2 písm. c)** zákona číslo 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VI. Doručovanie

1. Účastníci dohody sa dohodli, že písomnosti a informácie týkajúce sa záväzkov, ktoré vyplývajú z Dohody sa budú doručovať osobne alebo poštou za podmienok upravených v tomto článku Dohody.
2. Doručenie písomnosti osobne je adresát povinný písomne potvrdiť čitateľným uvedením svojho mena, podpisom, prípadne odtlačkom pečiatky.
3. Poštou doručuje odosielateľ písomnosti adresátovi na adresu uvedenú v **čl. I** Dohody alebo na adresu oznámenú podľa **čl. VI ods. 6** Dohody vo forme doporučenej zásielky; ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa doručiť písomnosť je splnená v deň, keď mu ju pošta vrátila ako nedoručiteľnú zásielku.
4. Ak adresát odmietne prevziať písomnosť, považuje sa táto písomnosť za doručenie.
5. Ak je povinnosť odosielateľa doručiť písomnosť splnená, účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
6. Ak sa zmení adresa alebo ktorýkoľvek iný údaj niektorého z Účastníkov dohody uvedený v **čl. I** Dohody, je Účastník dohody, ktorého údaj sa zmenil povinný druhému Účastníkovi dohody oznámiť nový údaj v písomnej forme bez zbytočného odkladu.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny jednotlivých ustanovení Dohody je možné vykonať len písomnou formou po vzájomnom odsúhlasení oboma Účastníkmi dohody a to formou očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že právny vzťah založený medzi nimi touto dohodou sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. V prípade akéhokoľvek sporu vyplývajúceho zo vzťahov tvoriacich predmet vyporiadania podľa Dohody, alebo z právnych vzťahov založených Dohodou alebo zo vzťahov s nimi súvisiacich, sa Účastníci dohody zaväzujú vyriešiť spor prednostne vzájomným rokovaním. Po neúspechu vzájomných rokovaní budú na vyriešenie sporu príslušné súdy v Slovenskej republike.
4. Akékoľvek ustanovenie Dohody, ktoré je neplatné nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia Dohody. Účastníci dohody sa zaväzujú nahradiť akékoľvek neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré je platné a účinné a čo najlepšie zodpovedá nahrádzanému neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu.
5. Táto Dohoda je vyhotovená v **dvoch** rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých každý Účastník dohody obdrží po jednom vyhotovení. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je **Príloha č. 1** podľa **čl. II ods. 2** Dohody,
6. Táto Dohoda nadobúda platnosť jej podpisom všetkými oprávnenými zástupcami oboch Účastníkov dohody a účinnosť dňom splnenia podmienky (odkladacia podmienka) - vznikom zabezpečenia podľa **čl. V ods. 2**.
7. Účastníci dohody zhodne vyhlasujú, že sa riadne oboznámili so znením Dohody, rovnako sú im známe aj následky z nej vyplývajúce, ich obsahu porozumeli a súhlasia s ním, ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, dohodu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Trnave, dňa 3. júla 2012

Ing. Milan Sopko
konateľ
ČaSS, spol. s r. o.

Ing. Martin Tabaček
riaditeľ
Fakultná nemocnica Trnava

TRNÁVA
FAKULTNÁ NEMOCNICA
A. Žarnova 11, 917 75 Trnava
tel.: 033/551 39 24
fax: 033/553 62 24
IČO: 00610381, DIČ: 2021191087





Osvedčujem, že predložená listina doslovne súhlasí
s predloženým originálom (~~osvedčeným odpisom~~), sklada-
júca sa z 2 listov (~~bérkov~~). Ide o odpis úplný (čistočný)
boli na nej vykonané tieto zmeny, doplnky, vsuvky, škrtý

na listine neboli (~~boli~~) vykonané opravy nezhôd s predlože-
nou listinou. 6 -07-2012

v Trnave

Upozornenie!
Notár vykonaním tohoto úkonu
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine
(§ § 57 ods. 3, 58 ods. 4 zák. č.
323/1992 Zb.)

Eva CHOVANOVÁ
pracovníčka poverená
JUDr. Ivetou VAŠKOVOU
notárom so sídlom v Trnave

Príloha č. 1

čl. II bod c) Súpis úrokov z omeškania z uhradenej istiny po lehote splatnosti

rok	číslo faktúry	odberateľ	dátum DPH	dátum vystavenia	dátum splatnosti	suma na úhradu	dátum úhrady	uhradená suma	ostáva uhradiť	počet dní omeškania	úrok z omeškania uhradených faktúr	úrok z omeškania uhradených faktúr
-----	---------------	-----------	-----------	------------------	------------------	----------------	--------------	---------------	----------------	---------------------	------------------------------------	------------------------------------

Podľa zmluvy č. 12/2009 - uhradené faktúry

2009	52-9-0001181	Fakultná nemocnica Trnava	31.10.2009	6.11.2009	6.12.2009	52 094,63 €	26.3.2010	52 094,63 €	- €	110		2 865,20 €
2009	52-9-0001329	Fakultná nemocnica Trnava	30.11.2009	2.12.2009	1.1.2010	52 094,63 €	29.4.2010	52 094,63 €	- €	118		3 073,58 €
2009	52-9-0001348	Fakultná nemocnica Trnava	31.12.2009	5.1.2010	4.2.2010	52 094,63 €	20.5.2010	52 094,63 €	- €	105		2 734,97 €
2010	52-0-0000058	Fakultná nemocnica Trnava	31.1.2010	3.2.2010	5.3.2010	54 178,42 €	15.6.2010	54 178,42 €	- €	102		2 763,10 €
2010	52-0-0000150	Fakultná nemocnica Trnava	28.2.2010	2.3.2010	1.4.2010	54 178,42 €	13.7.2010	54 178,42 €	- €	103		2 790,19 €
2010	52-0-0000247	Fakultná nemocnica Trnava	31.3.2010	6.4.2010	6.5.2010	54 178,42 €	12.8.2010	54 178,42 €	- €	98		2 654,74 €
2010	52-0-0000409	Fakultná nemocnica Trnava	30.4.2010	4.5.2010	3.6.2010	54 178,42 €	10.9.2010	54 178,42 €	- €	99		2 681,83 €
2010	52-0-0000564	Fakultná nemocnica Trnava	31.5.2010	3.6.2010	3.7.2010	54 178,42 €	12.10.2010	54 178,42 €	- €	101		2 736,01 €
2010	52-0-0000702	Fakultná nemocnica Trnava	30.6.2010	7.7.2010	6.8.2010	54 178,42 €	12.11.2010	54 178,42 €	- €	98		2 654,74 €
2010	52-0-0000769	Fakultná nemocnica Trnava	31.7.2010	2.8.2010	1.9.2010	54 178,42 €	15.12.2010	54 178,42 €	- €	105		2 844,37 €
2010	52-0-0000892	Fakultná nemocnica Trnava	31.8.2010	2.9.2010	1.10.2010	54 178,42 €	17.2.2011	10 000,00 €	44 178,42 €	139		695,00 €
				2.9.2010	1.10.2010		3.3.2011	15 000,00 €	29 178,42 €	153		1 147,50 €
				2.9.2010	1.10.2010		17.3.2011	15 000,00 €	14 178,42 €	167		1 252,50 €
							28.3.2011	14 178,42 €	- €	178		1 261,88 €
2010	52-0-0001061	Fakultná nemocnica Trnava	30.9.2010	4.10.2010	3.11.2010	54 178,42 €	20.4.2011	20 000,00 €	34 178,42 €	470		1 680,00 €
2010	52-0-0001201	Fakultná nemocnica Trnava	31.10.2010	4.10.2010	3.11.2010	54 178,42 €	2.5.2012	34 178,42 €	- €	546		9 330,71 €
2010	52-0-0001340	Fakultná nemocnica Trnava	30.11.2010	2.11.2010	2.12.2010	54 178,42 €	10.5.2012	54 178,42 €	- €	525		14 221,84 €
				1.12.2010	31.12.2010	54 178,42 €	20.6.2012	54 178,42 €	- €	537		14 546,91 €

čl. II bod a), bod d) Súpis neuhradenej istiny a úrokov z omeškania

71 935,07 €

Podľa zmluvy č. 12/2009 - neuhradené faktúry

2010	52-0-0001423	Fakultná nemocnica Trnava	31.12.2010	5.1.2011	4.2.2011	54 178,42 €			54 178,42 €	509	13 788,41 €
2011	52-1-0000083	Fakultná nemocnica Trnava	31.1.2011	2.2.2011	3.3.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	482	13 166,72 €
2011	52-1-0000177	Fakultná nemocnica Trnava	28.2.2011	2.3.2011	1.4.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	453	12 374,53 €
2011	52-1-0000302	Fakultná nemocnica Trnava	31.3.2011	4.4.2011	4.5.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	420	11 473,08 €
2011	52-1-0000391	Fakultná nemocnica Trnava	30.4.2011	2.5.2011	1.6.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	392	10 708,21 €

2011	52-1-0000527	Fakultná nemocnica Trnava	31.5.2011	1.6.2011	1.7.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	362	9 888,70 €
2011	52-1-0000643	Fakultná nemocnica Trnava	30.6.2011	1.7.2011	31.7.2011	54 633,70 €			54 633,70 €	332	9 069,19 €
2011	52-1-0000743	Fakultná nemocnica Trnava	31.7.2011	1.8.2011	31.8.2011	51 452,06 €			51 452,06 €	301	7 743,54 €
2011	52-1-0000884	Fakultná nemocnica Trnava	31.8.2011	2.9.2011	2.10.2011	51 452,06 €			51 452,06 €	269	6 920,30 €
SPOLU										484 884,74 €	95 132,68 €

čl. II bod b) Súpis neuhradenej istiny a úrokov z omeškania

Podľa zmluvy č. 70/2011

2011	52-1-0001071	Fakultná nemocnica Trnava	30.9.2011	7.10.2011	5.1.2012	40 780,30 €			40 780,30 €	174	1 419,15 €
										40 780,30 €	1 419,15 €

čl. II bod e) Súpis neuhradenej istiny a úrokov z omeškania

2011	52-1-0001084	Fakultná nemocnica Trnava	31.10.2011	2.11.2011	1.2.2012	31 162,50 €			31 162,50 €	0	- €
2011	52-1-0001265	Fakultná nemocnica Trnava	30.11.2011	2.12.2011	1.3.2012	31 162,50 €			31 162,50 €	118	735,44 €
2011	52-1-0001326	Fakultná nemocnica Trnava	31.12.2011	4.1.2012	3.4.2012	31 162,50 €			31 162,50 €	85	529,76 €
2012	52-2-0000029	Fakultná nemocnica Trnava	31.1.2012	1.2.2012	1.5.2012	31 162,50 €			31 162,50 €	57	355,25 €
										93 487,50 €	1 620,45 €

čl. II bod e) Súčet úrokov z omeškania z neuhradenej istiny

SPOLU bod b), bod e)											3 039,60 €
-----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------